

Lérida, 9 Noviembre 1969

Prof. Dr. Dn. Pedro de Palol  
VALLADOLID

Distinguido amigo:

Nuevamente me refiero a la excavacion de Bobalá y otros asuntos de interes por los que comenzaré. He recibido la Circular del Congreso de Paleocristiano referente a la forma de redactar comunicaciones e informes.

COMUNICACION DE BOBALA. Le ruego me de instrucciones sobre lo que hemos de hacer sobre dicha comunicacion, quien la redacta, matiz general, extension maxima, dibujos e ilustraciones que hay que incluir y otras directrices.

COMUNICACION SOBRE EL BAJO CINCA. Le ruego me devuelva el original que le envíe yo a Vd. ya que no tengo copias del mismo y a la vista de e l original lo resumiré en la forma dispuesta en dicha Circular.

EXCAVACION DE BOBALA. Comence a excavar el dia 28 Octubre 1969 aplicando las 50.000- Ptas. que Almagro envió. Tengo cuatro hombres solamente. Se excava todo al Sur de la Basilica, es decir el monticulo de ruinas al Sur de la iglesia, donde suponiamos que se hallaba el monasterio.

De momento parece que la puerta Sur de la basilica da un patio central o interior, una especie de "hortus" o "inpluviaum".

Hemos excavado las celdas del ala Oeste de dicho patio interior y aparecen cuatro habitaciones paralelas que deben ser celdas de monjes, de planta rectangular. Cada celula estaba dividida en dos partes, una que parece ser una cocina y otra algo mayor que servia para dormitorio y estancia. La cocina tiene un hogar con muchas cenizas y generalmente aparece en estos hogares ceramica de vasos a mano y algun oinokoe ya de factura mas fina, todo del tipo visigotico tardio o mas bien ya ceramica del VIII artesana, a mano, que se parece mucha a la del Hallstatt. Hemos encontrado muchos pucheros de este tipo que podrian pasar por ceramica de una necropolis de urnas de las de este pais. Debajo de alguna celda han aparecido silos con la abertura tapada por una laja de piedra. Mucho material de hierro, como clavos de puertas quemadas, cuchillos, herramientas, etc. Tambien algun fragmento de copa de vidrio. De momento me quedo en el nivel de destruccion y no bajamos en el pavimento de cada habitacion, trabajo a realizar mas adelante.

En la parte Sur del patio central, es decir la contraria a la basilica, aparecen varias habitaciones, a niveles diferentes, es decir unas estan a nivel del patio central y otras tiene el pavimento un metro o metro y medio mas alto. Hemos excavado ya seis o siete habitaciones de este sector, en el que continua la excavacion, hallando ceramicas, vidrios, bastante hierro, molinos y aun algunos objetos de bronce muy rotos, todo de uso personal, nada liturgico. Ayer en esta zona, comenzamos la excavacion de la habitacion 53, de planta rectangular y de tamaño relativamente grande que por hallarse en el centro del yacimiento crei que podia ser una habitacion importante como una sala capitular, biblioteca, refectorio o algo asi y cual no ha sido mi sorpresa al ver por varios detalles que la instalacion que aque llo alberga es una almazara o molino de aceite, una verdadera dependencia industrial insolita e impensada. Paré la excavacion a los primeros indicios de que se trataba de una almazara y el lunes, la continua remos a ritmo lento y con todo detalle. Aparecian muchas cenizas sobre el nivel de destruccion de la almazara que creo son de una ocupacion de la habitacion como vivienda después del incendio general, acaso

en el VIII o IX, cuando ya habian abandonado el uso industrial de la almazara que se habia convertido en una vivienda mas. En la zona central del monasterio nos salen paredes de mas de dos metros de altura que dan un magnifico aspecto a las ruinas.

Continuamos sin hallar la menor inscripcion o letra. Debian ser gente muy poco aficionada a escribir por su analfabetismo y su incultura. Contrasta esta carencia de epigrafia con la abundancia que da la necropolis del IV-V en Tarragona, en un ambiente mucho mas culto, en que la escritura es una cosa popular.

Si puedo, y no hay inconvenientes de metereologia u otros, tengo intencion de continuar la excavacion durante todo el mes de Noviembre. En este tiempo, creo que terminaremos de excavar todo el monasterio, dejandolo a la altura del nivel de destruccion. Para campañas sucesivas dejaremos la excavacion de niveles inferiores. Ahora se trata sobre todo de sacar la gran cantidad de tierra, a veces de hasta dos metros de espesor, que cubre las habitaciones del monasterio y dependencias de la basilica.

Ahora nos aparece bastante ceramica. He reconstruido ya seis piezas enteras o casi enteras. Lo mas abundante son oinokoes de diversos tamaños y características, de pastas varias, unas a torno y otras artesanas. Tambien son muy abundantes una especie de urnas de 20 a 25 cms. de diametro, con panza, cuello y forma biconica, muy parecidas en tipologia a las urnas del Hallstat, una especie de bucaros o pucheros. Tambien hallamos alguna pieza alargada, de cuello largo. La ceramica aparece sobre todo en los restos de los hogares de las celdas, entre las cenizas de dichas cocinas u hogares. Toda es de uso domestico y comun.

Anteayer al iniciar la excavacion de la almazara nos salio mas de kilo u medio de bronce en laminas rotas como de pateras muy cuarteadas o fragmentadas. Todo de una lamina delgada de bronce, como roto expresamente y en gran cantidad de fragmentos. Todo lo hemos guardado para su estudio. Pienso que fuera de cuencos o calderos de cobre o bronce para el aceite de la almazara. Hay otras piezas de bronce pequeñas que no se lo que son. Ya las estudiaremos. Ni una moneda hasta ahora.

Salen tumbas por todos lados, bajo muchas habitaciones hay tumbas. Es posible que a muchos monjes los enterraran bajo su propio dormitorio. Ya no abrimos ni miramos ninguna tumba. Esto se dejará para más adelante.

Yo voy cada dia a las 8 de la mañana a Bobalá y procuro estar allí presente el mayor tiempo posible, mañana y tarde. Diez-Coronel y Sarrate no vienen casi nunca. Todo me lo hago yo mismo, incluso reconstruir la ceramica, que pego con Pegamento Medio.

Creo que esta excavacion será muy interesante, tanto por el plano general del yacimiento, como por la ceramica, que será abundante y podra estudiarse bien.

Le ruego que mire en su bibliografia la estructura general de un monasterio medio de tipo copto en Cartago, Egipto o Siria y me indique que habitaciones generalmente tenian. Por ejemplo si existia Sala Capitular, Biblioteca, Refectorio, sistema de celdas, instalaciones de tipo industrial, etc., para procurar identificar las dependencias que se excaven.

Le mantendré informado de las novedades que haya. Un afectuoso saludo de su buen amigo y s.s.